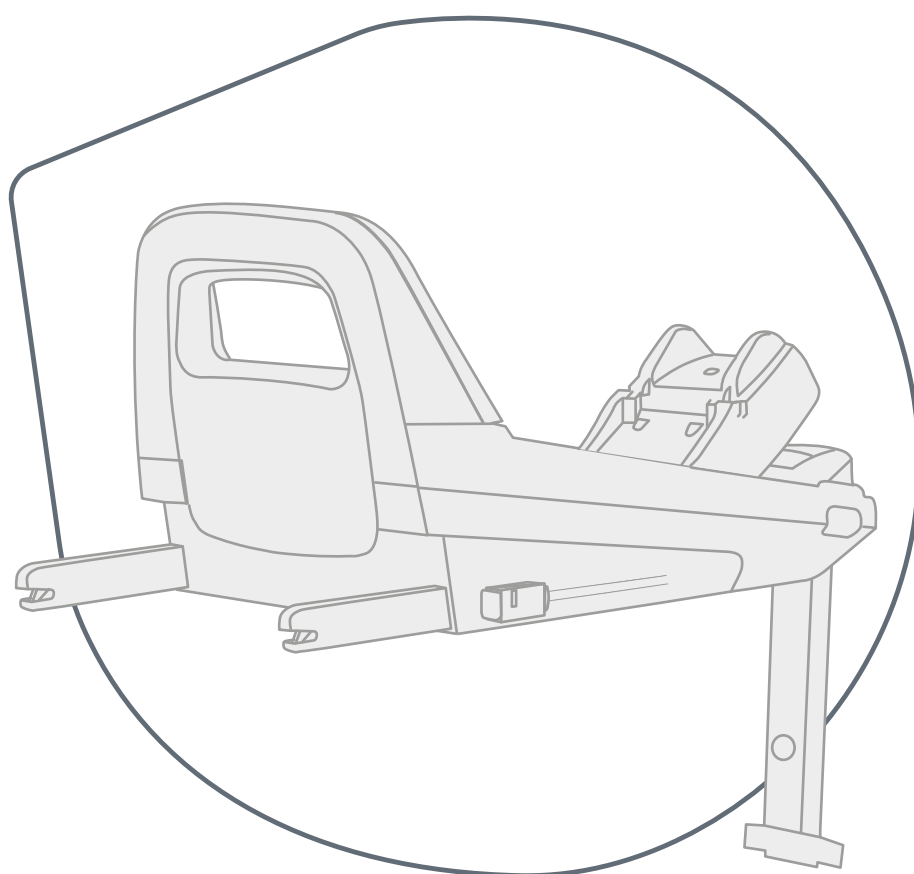




VARIO BASE 5Z

MANUAL DE INSTRUÇÕES



PT

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Índice

1	Explicação dos símbolos.....	3
2	Segurança.....	4
2.1	Manual de instruções.....	4
2.2	Finalidade.....	4
2.3	Aplicação incorreta.....	4
2.4	Indicações de segurança.....	4
3	Configurações.....	6
3.1	Ajustar o ângulo do assento.....	6
3.2	Mudar o sentido da marcha.....	6
4	Utilização no veículo.....	8
4.1	Fixar a estação base.....	8
4.2	Fixe o módulo do assento na estação base....	10
4.3	Função para entrar e sair.....	11
4.4	Verificar antes de cada viagem.....	11
4.5	Solte o módulo do assento da estação base..	12
4.6	Soltar estação base.....	12
5	Limpeza e manutenção.....	13
5.1	Limpar as peças de plástico.....	13
5.2	Trocar a pilha.....	13
5.3	Resolução de problemas.....	13
6	Armazenamento e eliminação.....	14
6.1	Armazenamento.....	14
6.2	Eliminação.....	14
7	Contacto.....	15

1 Explicação dos símbolos

Avisos

Os avisos são utilizados neste manual de instruções para assinalar situações potencialmente perigosas. Os avisos informam-no sobre os seguintes pontos:

- Nível de perigo,
- Natureza e origem do perigo,
- Consequências do incumprimento,
- Medidas de segurança.

Os avisos são apresentados da seguinte forma:

ATENÇÃO

Natureza e origem do perigo

Consequências do incumprimento

► Medidas de segurança

Nível de perigo	Significado
PERIGO	Indica situações perigosas que, se não forem evitadas, resultarão em ferimentos graves ou morte.
AVISO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte.
CUIDADO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.
NOTA	Indica processos que podem conduzir a danos materiais.

Sinais e símbolos

 Chama a sua atenção para informações importantes.

Passo de ação único

► ...

Passo de ação

1. Solicita-lhe que adote medidas.
2. Sequência definida de passos de ação.
3. ...

Resultado da ação

- ✓ Aqui encontra o resultado de uma sequência de passos de ação.

2 Segurança

2.1 Manual de instruções

Este manual de instruções faz parte do produto e contribui para uma utilização segura. A inobservância pode causar ferimentos graves, que podem ser fatais. Em caso de dúvidas, não utilize o produto e contacte imediatamente o comerciante.

- Leia o manual de instruções.

2.2 Finalidade

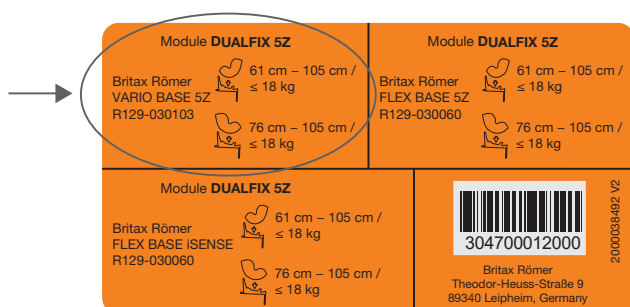
Este produto está concebido, testado e aprovado em conformidade com os requisitos da norma ONU R129/03. Este produto é uma estação base e destina-se à fixação de uma concha para bebés ou de um módulo do assento no veículo.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por falta de compatibilidade

Se esta estação base for usada com um produto não compatível, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser fatais.

- Utilize esta estação base com um produto compatível.
- Antes da utilização, verifique se o produto é compatível com a estação base. Esta informação pode ser encontrada na etiqueta de aprovação do produto. A etiqueta de aprovação está situada, no mínimo, no lado inferior do produto. Se o nome da estação base constar da etiqueta de aprovação do produto, o produto é compatível com a estação base. A imagem seguinte apresenta um exemplo de uma etiqueta de aprovação.



2.3 Aplicação incorreta

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por causa de modificações

A homologação extingue-se se efetuar alterações neste produto.

- **Não** altere este produto, os componentes e os acessórios.
- **Não** utilize o produto se tiver sido alterado.
- Os autocolantes no produto são um componente importante do produto. **Não** retire o autocolante.

- Não utilize o produto como um brinquedo.
- Não utilize o produto como assento fora do veículo.
- Utilize os pontos de fixação de suporte de carga para fixar a cadeira de criança, que estão descritos neste manual de instruções e indicados no produto.
- Não fixe o produto com um cinto de 2 pontos nem com um cinto de 3 pontos de fixação.
- Tenha em atenção que o produto não fique preso entre objetos duros (porta do carro, calhas do assento, etc.).
- Manter o produto afastado de humidade, água, líquidos, pó e névoa salina.
- Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- Nunca lubrifique nem aplique óleo em qualquer parte do produto.
- Os revestimentos sensíveis dos assentos dos carros podem ficar danificados. Use a base para a cadeira de criança Britax Römer. Esta pode ser adquirida à parte.

2.4 Indicações de segurança

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos devido a produto danificado

Em caso de acidente, é possível que o produto fique danificado, sem que os danos sejam imediatamente evidentes. Caso ocorra outro acidente, podem surgir ferimentos graves.

- Nunca utilize um produto danificado.
- Substitua o produto na sequência de algum acidente.
- Envie o produto danificado para inspeção pela Britax Römer (mesmo que tenha apenas caído ao chão).
- Verifique regularmente todas as peças importantes relativamente a danos.
- Certifique-se que todos os componentes mecânicos estão funcionais.

ATENÇÃO

Perigo de queimaduras por componentes quentes

Os componentes do produto podem aquecer devido à radiação solar. A pele das crianças é sensível, podendo ser assim ficar lesionada.

- ▶ Proteja o produto contra a radiação solar intensa direta, quando não está a ser usado.

ATENÇÃO

Perigo de vida devido a ação do calor ou frio

Existe risco de ferimentos e mesmo perigo de vida caso as crianças fiquem expostas durante longos períodos a calor ou frio elevados.

- ▶ Nunca deixe as crianças no veículo sem supervisão.

ATENÇÃO

Perigo de ferimentos ao entrar e sair

Pode ser perigoso permanecer no exterior do veículo no lado da estrada.

- ▶ Fixe e retire o produto do lado do passeio.
- ▶ Fixe e retire a criança do lado do passeio.

ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

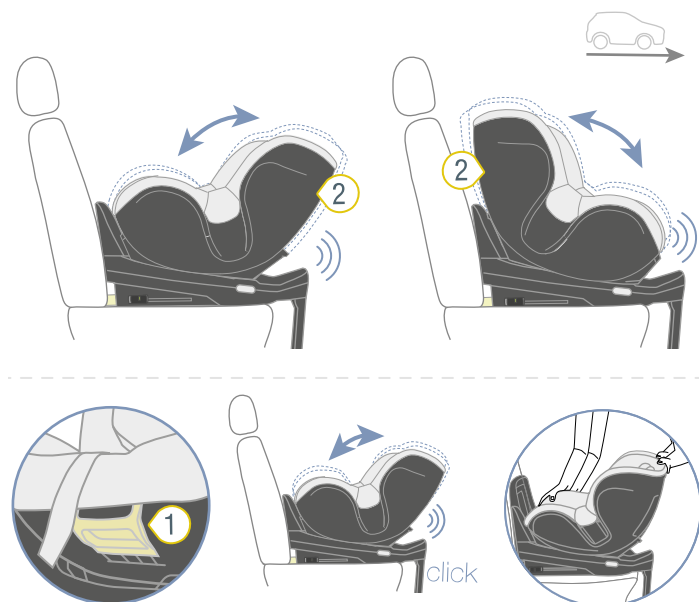
Em caso de uma travagem de emergência ou em caso de acidente, objetos e pessoas não fixos poderão ferir os outros ocupantes.

- ▶ Fixe o produto tal como descrito no manual de instruções.
- ▶ Fixe os encostos do assento do veículo (por exemplo, encaixe o banco traseiro rebatível).
- ▶ Fixe ou remova todos os objetos pesados ou de arestas vivas no veículo.
- ▶ Certifique-se que todas as pessoas no veículo têm o cinto de segurança colocado.
- ▶ Certifique-se que o produto no veículo está sempre fixado, mesmo quando não está a ser transportada nenhuma criança.
- ▶ Certifique-se que não se encontram objetos no espaço para pés.

3 Configurações

3.1 Ajustar o ângulo do assento

- ⓘ Esta estação de base permite ajustar um módulo do assento em diferentes ângulos de inclinação.



- ① Punho ajustável ② Concha do assento

1. Puxe o punho ajustável 1 para a frente e desloque a concha do assento 2 para a posição pretendida.
✓ A concha do assento 2 encaixa com um som de “clique”.
2. Para verificar o encaixe, puxe pela concha do assento 2.

3.2 Mudar o sentido da marcha

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. A utilização de um airbag frontal com uma concha do assento voltada para trás pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Desative o airbag frontal.
- ▶ **Nunca** utilize a concha do assento voltada para trás com o airbag frontal ativo.
- ▶ Tenha em atenção e cumpra as instruções do manual do veículo.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido a alinhamento incorreto

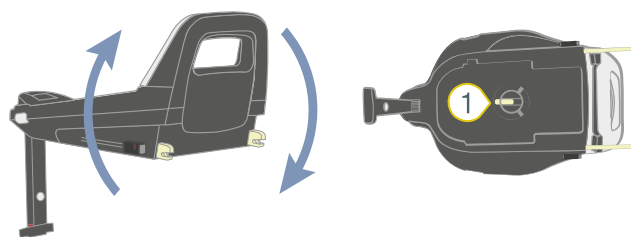
O alinhamento do módulo do assento é crucial para a proteção da criança. Se utilizada incorretamente, mesmo uma ação de travagem pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

- ▶ **Nunca** use conchas para bebés voltadas para a frente.
- ▶ **Não** utilize o módulo do assento voltada para a frente, se a sua criança tiver menos de 76 cm ou for menor de 15 meses.
- ▶ A Britax Römer recomenda a utilização da cadeira de criança voltada para trás sempre que possível.
- ▶ Antes de cada viagem de automóvel, certifique-se de que o módulo do assento está encaixado.

- ⓘ Esta estação base permite a fixação de um módulo de assento no sentido contrário da marcha ou no sentido da marcha. Respeite o uso pretendido do módulo do assento selecionado.

- ⓘ Para poder utilizar um módulo do assento no sentido da marcha, deve soltar o bloqueio de viagem. O bloqueio de viagem encontra-se na parte inferior da estação base. A estação de base é fornecida com bloqueio de viagem para evitar a utilização incorreta com conchas para bebés.

Soltar o bloqueio de viragem



A < 15 M



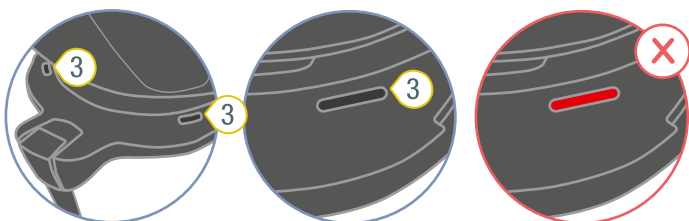
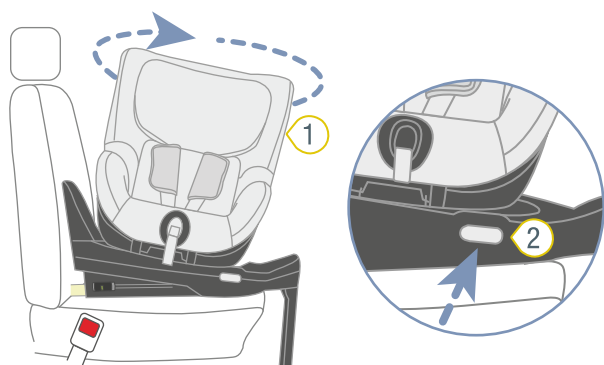
B > 15 M



- ① Corrediça

- ▶ Insira a corrediça 1 no centro.
✓ O bloqueio de viagem está solto.

Rodar o módulo do assento



① Concha do assento ③ Indicador

② Botão giratório

1. Para mudar o sentido da marcha, prima o botão giratório 2.
 2. Rode a concha do assento 1 no sentido pretendido.
- ✓ A concha do assento engata de forma audível.
 - ✓ O indicador vermelho do botão giratório 3 não está visível.

⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos devido a concha do assento não fixa. Certifique-se de que a concha do assento está completamente encaixada, puxando-a para cima. Verifique o indicador vermelho do botão giratório. Este não pode estar visível.

4 Utilização no veículo

4.1 Fixar a estação base

4.1.1 Selecionar o lugar de assento

1. Escolha um lugar de assento adequado.

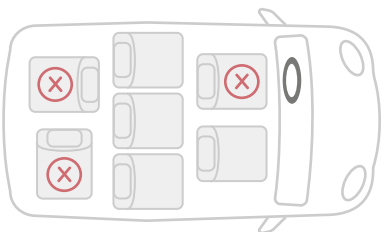
- Assentos do veículo adequados com homologação para i-Size.

TIP Em casos raros, o ajuste da cadeira de criança em assentos do veículo com homologação i-Size é limitado.

- Os assentos do veículo com estribo de retenção ISOFIX testados e aprovados por nós são adequados. Estes constam da nossa lista de tipos em <https://manuals.britax.com/product/P1039-1>.

TIP Em alternativa, pode ler o código QR no produto.

- Estão aprovados assentos do veículo orientados unicamente no sentido da marcha.



2. Tenha em atenção e cumpra o manual do veículo.

- ❗ Recomendamos que os assentos do veículo sejam posicionados da seguinte forma.

Quando usado num banco da frente:

- ▶ Empurre o banco da frente o mais para trás possível.

Quando usado no banco de trás:

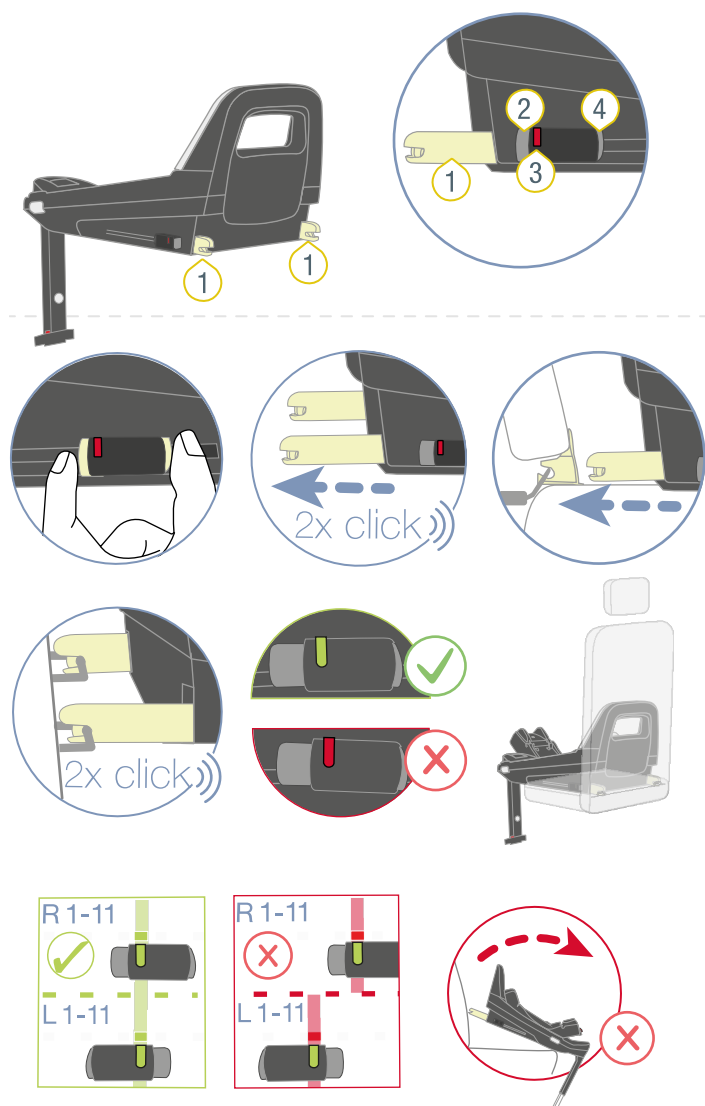
- ▶ Empurre o banco de trás o mais para trás possível.
- ▶ Empurre o banco da frente o mais para a frente possível.

4.1.2 Posicionar estação base



1. Dobre a perna de apoio 1 completamente afastada da estação base.
 - ✓ A perna de apoio 1 engata de forma audível.
 - ✓ O indicador de oscilação 2 vermelho deixa de estar visível.
2. Coloque a estação base no assento do veículo selecionado.

4.1.3 Fixar ISOFIX



- ① Conector ISOFIX ③ Indicador ISOFIX
② Botão de desbloqueio ④ Botão de segurança

TIP Se não for possível operar o botão deslizante, observe as informações no capítulo "Resolução de problemas", página 13.

1. Prima o botão de segurança ④ e o botão de desbloqueio ② um contra o outro e empurre o conector ISOFIX ① o máximo para fora.
 - ✓ O conector ISOFIX ① engata de forma audível.
2. Empurre o segundo conector ISOFIX ① também o máximo para fora.
 - ✓ O segundo conector ISOFIX ① engata de forma audível.
 - ✓ Ambos os conectores ISOFIX ① são estendidos para fora ao máximo.
3. Ligue os conectores ISOFIX ① aos estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo.
 - ✓ Ambos os conectores ISOFIX ① engatam de forma audível.
 - ✓ Ambos os indicadores ISOFIX ③ mostram a cor verde.

⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos provocados por cadeira de criança não segura. Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX se encontram completamente engatados. Ambos os indicadores ISOFIX devem mostrar a cor verde.

4. Aperte a ligação ISOFIX premindo com força a estação base no encosto do assento do veículo.

TIP Ao apertar a estação base no assento do veículo, reduz-se a amplitude horizontal de movimento da estação base. Quanto menor a folga de movimento, maior é o efeito protetor para a criança.

5. Aumente a tensão da ligação ISOFIX, aplicando força no lado da frente da estação base.

TIP Recomendamos que prima a estação base alternadamente para a esquerda e para a direita.

6. Verifique se os conectores ISOFIX ① estão igualmente retraídos.

❗ As posições dos conectores ISOFIX estão indicadas no produto através de números. Encontra estes números acima dos indicadores ISOFIX. Ambos os indicadores ISOFIX devem apontar para o mesmo número.

7. Verifique se os conectores ISOFIX ① estão ligados aos estribos de retenção ISOFIX de ambos os lados, puxando o produto.

- ✓ Caso não seja possível libertar nenhum dos conectores ISOFIX ①, então ambos estão ligados ao veículo.

4.1.4 Ajustar a perna de apoio

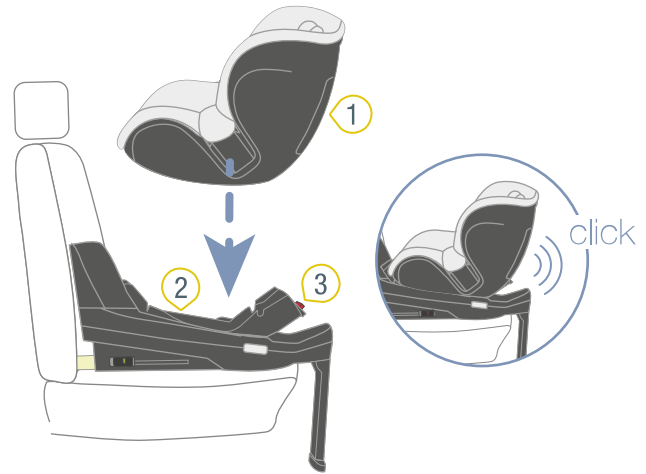


- ① Perna de apoio ③ Botão de ajuste
② Indicador de oscilação ④ Indicador de apoio

❶ A perna de apoio contém sensores. Estes suportam a fixação correta da perna de apoio. Os sensores verificam se a perna de apoio está completamente aberta, suficientemente extraída e se está no chão. Caso a verificação falhe, soa um som de controlo. Este indica que a perna de apoio está fixa incorretamente.

1. Puxe as tiras de película para fora do compartimento da pilha.
 - ✓ O som de controlo soa.
 - ⚠ **CUIDADO** Se não ouvir nenhum som, isso pode querer dizer que a pilha está descarregada.
 1. Verifique a pilha regularmente.
 2. Substitua a pilha usada por uma nova (vide "Trocar a pilha", página 13).
2. Certifique-se de que a perna de apoio **1** está dobrada para fora.
 - ✓ O indicador de oscilação **2** vermelho não está visível.
3. Mantenha premido o botão de ajuste **3**.
4. Estenda a perna de apoio **1** até ao chão do veículo.
5. Solte o botão de ajuste **3**.
 - ✓ O botão de ajuste **3** engata de forma audível.
 - ✓ O indicador de apoio **4** mostram a cor verde.
 - ✓ O som de controlo não se ouve.
- ✓ A parte inferior da cadeira de criança fica sobre a área de assentamento do assento do veículo.
- ⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos provocados por perna de apoio instável. **Nunca** coloque nenhum objeto por baixo da perna de apoio. Certifique-se de que a perna de apoio fica estável, no chão do veículo.
6. Certifique-se de que a perna de apoio **1** não levanta a parte inferior da cadeira de criança da superfície do assento do veículo.

4.2 Fixe o módulo do assento na estação base



- ❶ Módulo do assento ❷ Indicador de segurança

- ❸ Estação base

1. Certifique-se que não se encontram corpos estranhos na estação base.
2. Coloque a pega na posição superior, quando estiver a fixar uma concha para bebés.
3. Observe o alinhamento da placa giratória da estação base.

❶ Cada módulo do assento pode ser unido unicamente numa determinada direção com a placa giratória. A parte de trás do módulo do assento tem de apontar para o botão de desbloqueio.

4. Encaixe o módulo do assento **1** na estação base **2**.
 - ✓ O módulo do assento engata de forma audível.
 - ✓ O indicador de segurança **3** vermelho não é visível.

⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos devido a módulo do assento não seguro. Certifique-se de que o módulo do assento encaixou na estação base. Tente levantar o módulo do assento. Se o módulo do assento não se soltar da estação base, o módulo está bem engatado.

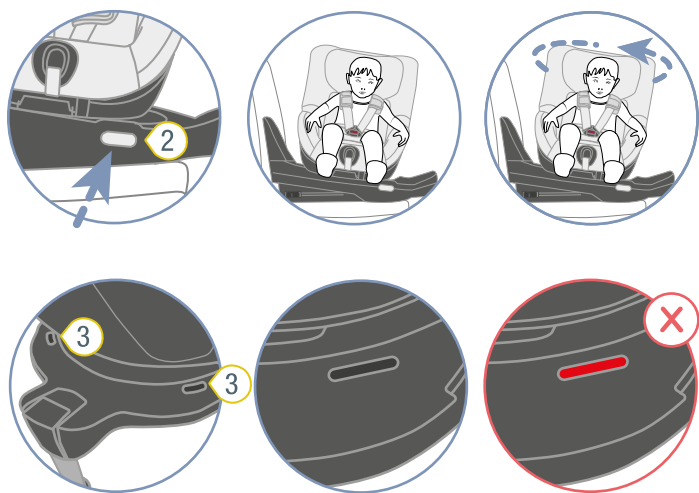
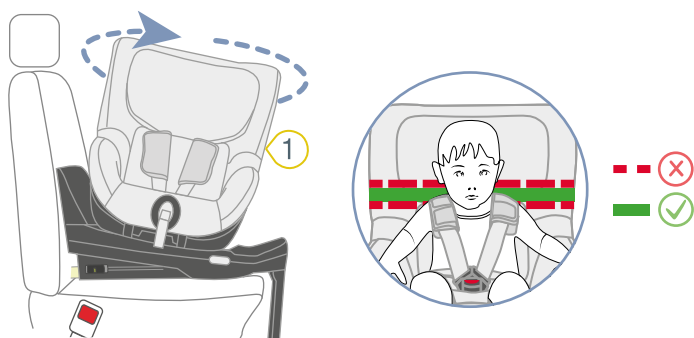
4.3 Função para entrar e sair

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. A utilização de um airbag frontal com uma concha do assento voltada para trás pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Desative o airbag frontal.
- ▶ **Nunca** utilize a concha do assento voltada para trás com o airbag frontal ativo.
- ▶ Tenha em atenção e cumpra as instruções do manual do veículo.



1. Prima o botão giratório **2** e rode simultaneamente a concha do assento **1** na direção da porta do veículo.
2. Fixe a criança conforme o manual de instruções módulo do assento.
3. Fixe a concha do assento **1**, rodando-a para trás.
 - ✓ A concha do assento **1** engata de forma audível.
 - ✓ O indicador de rotação **3** vermelho deixa de estar visível.

⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos devido a concha do assento não fixa. Certifique-se de que a concha do assento está completamente encaixada, puxando-a para cima. Verifique o botão giratório. O indicador de rotação vermelho já não deve estar visível.

4.4 Verificar antes de cada viagem

Para a segurança da criança, verifique os seguintes pontos antes de cada viagem de automóvel.

Estação base

1. Ambos os conectores ISOFIX estão encaixados nos estribos de retenção ISOFIX.
2. Ambos os conectores ISOFIX ficam retraídos com a mesma distância.
3. Ambos os indicadores ISOFIX mostram a cor verde.
4. A perna de apoio assenta de forma estável no chão do veículo.
5. O indicador de oscilação vermelho da perna de apoio não se encontra visível.
6. O indicador de apoio da perna de apoio mostra a cor verde.
7. O indicador de rotação vermelho do botão giratório não se encontra visível.

Módulo do assento

1. O módulo do assento está completamente encaixado.
2. A criança está corretamente colocada.
3. Os cintos ficam junto ao corpo da criança, sem apertar demasiado a criança.
4. O apoio para a cabeça está corretamente ajustado.
5. A proteção para os ombros encontra-se na posição correta para a criança.
6. Os cintos **não** se encontram torcidos, **nem** trocados.
7. O módulo do assento é utilizado conforme previsto em relação à idade e altura da criança (vide "Finalidade", página 4).

Veículo

- ▶ O airbag frontal fica desativado quando o módulo do assento é utilizado voltado para trás.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por falta de controlo

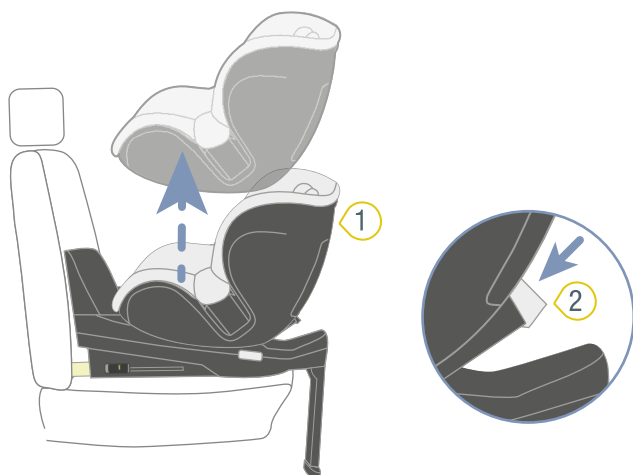
Durante a viagem, a criança pode tentar soltar o cinto de segurança ou soltar a cadeira de criança. Se a criança ou a cadeira de criança não estiverem bem fixas, isto pode conduzir a ferimentos graves ou mesmo fatais.

Se a criança ou cadeira de criança não estiverem fixas:

- ▶ Pare o veículo imediatamente assim que a situação do trânsito o permita.
- ▶ Certifique-se de que a cadeira de criança está fixa.
- ▶ Certifique-se de que a criança está presa em segurança.

i A Britax Römer recomenda fazer pausas regulares em viagens longas para o bem-estar da criança. Permita à criança a oportunidade de se movimentar.

4.5 Solte o módulo do assento da estação base



- ① Módulo do assento ② Botão de desbloqueio

1. Prima o botão de desbloqueio 2.
2. Segure o módulo do assento 1 e levante-o.

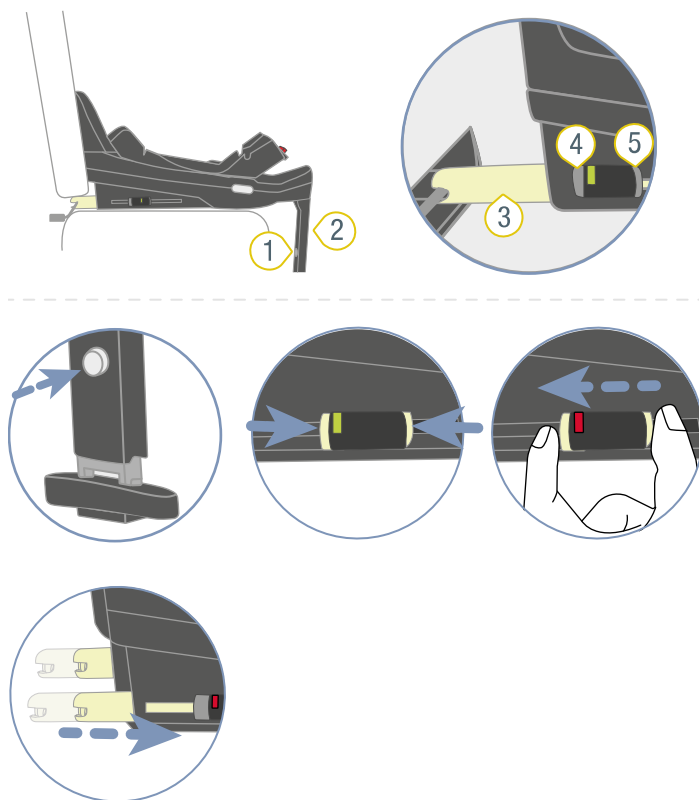
4.6 Soltar estação base

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de travagem de emergência ou acidente, a estação base não segura pode ferir os ocupantes do veículo.

- Fixe sempre a estação base com o módulo do assento no veículo, mesmo que nenhuma criança esteja a ser transportada.



- ① Botão de ajuste ④ Botão de desbloqueio
② Perna de apoio ⑤ Botão de segurança
③ Conector ISOFIX

1. Retire o módulo do assento da estação base.
2. Mantenha premido o botão de ajuste 1.
3. Faça deslizar a parte inferior da perna de apoio 2 para a parte superior.
4. Solte o botão de ajuste 1.
✓ A perna de apoio 2 fica totalmente retraída.
5. Prima o botão de segurança 5 e o botão de desbloqueio 4 um contra o outro e empurre o conector ISOFIX 3 de novo para a estação base.
6. Empurre também o segundo conector ISOFIX 3 para a estação base.
✓ Ambos os conectores ISOFIX 3 ficam protegidos contra danos.

5 Limpeza e manutenção

5.1 Limpar as peças de plástico

- ▶ Limpe regularmente as peças de plástico com água com sabão.

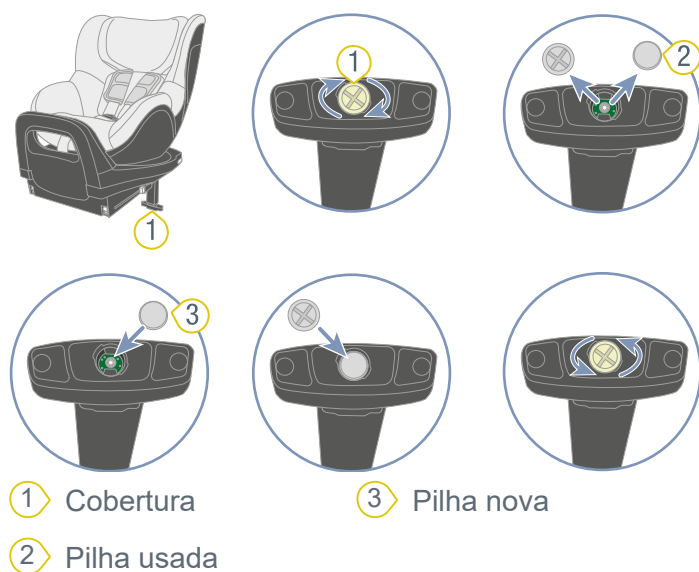
5.2 Trocar a pilha

⚠ ATENÇÃO

Perigo de irritação e ingestão

A pilha pode causar ferimentos fatais caso seja ingerida.

- ▶ Conserve as pilhas fora do alcance das crianças.



1. Solte a cobertura 1.

TIP A cobertura pode ser solta com uma moeda.

2. Retire a pilha 2 usada.
3. Elimine a pilha usada 2 de forma correta.
4. Coloque uma nova pilha 3 do tipo CR1632.

⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos provocados por utilização incorreta

- ▶ Nunca deve usar uma pilha com indícios de pontos não estanques ou rompidos.
- ▶ Não exponha a pilha a calor intenso ou fogo. A pilha pode explodir.
- ▶ Não use pilhas recarregáveis.
- ▶ Observe as indicações de segurança na embalagem da pilha.

5. Observe o sentido dos polos.

① Alinhe a pilha de forma a que o polo negativo fique voltado para a perna de apoio.

6. Fixe a cobertura 1.

5.3 Resolução de problemas

5.3.1 Ligação ISOFIX

A ligação ISOFIX faz parte integrante da cadeira de criança e desempenha funções importantes para a fixação da cadeira de criança. Certifique-se de que a ligação ISOFIX está a funcionar corretamente.

Problemas potenciais:

- Não é possível ligar os conectores ISOFIX da cadeira de criança aos estribos de retenção ISOFIX do veículo.

Solução:

- ▶ Limpe os estribos de retenção ISOFIX do veículo.

6 Armazenamento e eliminação

6.1 Armazenamento

Se o produto não for usado durante um tempo prolongado, observe as seguintes informações.

- ▶ Guarde o produto num local seguro e seco.
- ▶ Mantenha a temperatura de armazenamento entre 20 e 25 °C.
- ▶ Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- ▶ Não guarde o produto diretamente ao lado de fontes de calor nem sob luz solar direta.
- ▶ Proteja o produto contra humidade, água, líquidos, pó e névoa salina.

6.2 Eliminação

- ▶ Não desmonte o produto.
- ▶ Elimine a pilha num recipiente para pilhas.



- ▶ Evite a utilização do produto com defeito por terceiros.
 - ① [Remova a etiqueta de homologação.](#)
- ▶ Observe as prescrições nacionais relativas à eliminação.

7 Contacto

Se tiver perguntas, contacte-nos.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Alemanha